



Zber objemného odpadu

str. 2

Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zabezpečuje čistotu verejných priestranstiev v spolupráci so spoločnosťou OLO, a. s., aj zberom objemného odpadu (drevený nábytok, matrace...). Kontajnery budú na známych miestach pristavené od 1. – 17. marca.

Kompletná obnova trhoviska

str. 3

Naša mestská časť plánuje v roku 2017 kompletnú obnovu verejného trhoviska na Latorickej ulici. Rekonštrukcia bude pozostávať z vyburania všetkých povrchov, vybudovania inžinierskych sietí a realizácie nových vrstiev spevnených plôch a nových predajných stánkov.

V polovici volebného obdobia

str. 4

Pretože miestne samosprávy vstúpili do druhej polovice volebného obdobia, požiadali sme poslancov nášho miestneho zastupiteľstva, aby zhodnotili čo sa im podarilo splniť a načrtli, čomu sa budú v ďalších dvoch rokoch venovať v prospech mestskej časti a jej obyvateľov.

Na zimu sme pripravení

Na minuloročnom októbrovom zasadnutí miestneho zastupiteľstva poslanci pre-rokovali a schválili návrh Operačného plánu zimnej údržby komunikácií III. a IV. triedy na území Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na obdobie od 1. 12. 2016 do 28. 2. 2017, aby sme boli pripravení, keď sa zima ohlásí, na odpratávanie snehu, predchádzanie vzniku a odstraňovanie poľadovice z povrchu miestnych komunikácií a zabezpečenie ich zjazdnosti a schodnosti.

Zimnú údržbu miestnych komunikácií III. a IV. triedy v zimnom období 2016 – 2017 zabezpečuje Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice prostredníctvom dodávateľskej organizácie, ktorou je spoločnosť KOSEC plus, s. r. o., na základe výsledkov verejného obstarávania z roku 2015. Za organizáciu a riadenie zimnej služby je zodpovedný štáb zimnej služby v zmysle Operačného plánu zimnej údržby komunikácií III. a IV. triedy na území Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na obdobie od 1. 12. 2016 do 28. 2. 2017, ktorý je uverejnený na www.biskupice.sk

Štáb zimnej služby: PhDr. Alžbeta Ožvaldová, starostka MČ: 45 24 80 24, 0905 684 409, Ing. Eva Janigová, prednostka MiÚ: 45 24 80 24, 0918 371 866, Ing. Eduard Vandriak, vedúci referátu ŽP, OaCH: 40 20 72 18, 0915 066 022, Tibor Poór, vedúci referátu vnútornej správy: 0908 700 701, Andrej Bojczun, referent



ŽP, OaCH: 0915 954 314, Pavol Kubiš, predseda komisie ŽP, OaCH: 0915 995 900.

Podľa **Zákona č. 135/61 Zb. o pozemných komunikáciách** (cestný zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov a **VZN MČ Bratislava – Podunajské Biskupice č. 2/2003** základy v schodnosti chodníkov priľahlých k nehnuteľnosti, ktoré sa nachádzajú v súvislom zastavanom území a hraničia s cestou alebo miestnou komunikáciou, sú povinní bez prieťahov

odstraňovať vlastníci, správcovia alebo užívatelia nehnuteľností, pokiaľ tieto základy vznikli znečistením, poľadovicou alebo snehom.

Zimnú službu na komunikáciách I. a II. triedy riadi a koordinuje v nepretržitej prevádzke Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, oddelenie cestného hospodárstva (OCH, dispečing). Kontakty: 0902/985 887 – dispečing, 59 35 67 86.

(Red.)



Národné informačné stredisko Slovenskej republiky nám pred rokom po prvýkrát oznámilo, že v hodnotení finančnej kondície slovenských miest a obcí za rok 2015 získala naša mestská časť Certifikát a Pečať Rozvoja obcí a miest. Na našu veľkú radosť sa situácia spred roka zopakovala, keď nám Národné informačné stredisko Slovenskej

republiky oznámilo, že aj za rok 2016 bola **Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice vyhodnotená ako samospráva s predpokladom stabilného rozvoja a znova jej patrí Pečať Rozvoja obcí a miest**, ktorá sa môže používať aj pri čerpaní fondov EÚ (uverejňujeme ju na strane 3). Táto inštitúcia analyzovala efektívnosť narábania s finančnými prostriedkami v 2926 slovenských obciach. Naša mestská časť sa zaraďuje medzi tých 30 % obcí a miest na Slovensku, ktoré využívajú

Na aktuálnu tému

financie a majetok s vysokou efektívnosťou pre trvalo udržateľný rozvoj. Aj toto rozhodnutie potvrdzuje, že ideme dobrou cestou rozvoja.

Ďakujem všetkým spolupracovníkom z miestneho úradu a poslancom našej mestskej časti za efektívnu a kvalitnú spoluprácu, v ktorej budeme pokračovať aj v ďalšom období.

Alžbeta Ožvaldová, starostka

Zber objemného odpadu

Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zabezpečuje čistotu verejných priestranstiev v spolupráci so spoločnosťou OLO, a. s., aj zberom objemného odpadu (drevený nábytok, matrace...). V žiadnom prípade do kontajnerov nepatria: batérie z automobilov, monočlánky, oleje, farby, laky, lieky, chladničky, mrazničky, biologicky rozložiteľný odpad. Žiadame obyvateľov, aby neukladali odpad vedľa kontajnerov, ktoré budú umiestnené podľa harmonogramu a **odvezené na tretí deň** od dňa jeho pristavenia.

Harmonogram – Podunajské Biskupice

Obdobie: I. polrok 2017

Počet: 40

Dátum	Deň	Miesto pristavenia	množstvo
1. 3. 2017	Streda	Estónska 44 – 46, na parkovisku	7 m ³
1. 3. 2017	Streda	Estónska 18, na parkovisku	7 m ³
1. 3. 2017	Streda	Estónska 2 – Bieloruská 62, na parkovisku	7 m ³
1. 3. 2017	Streda	Bieloruská 46, na parkovisku	7 m ³
1. 3. 2017	Streda	Bieloruská 22, na parkovisku	7 m ³
3. 3. 2017	Piatok	Lotyšská 32 – 34 na parkovisku pod oknami	7 m ³
3. 3. 2017	Piatok	Lotyšská 10 – 12, na parkovisku	7 m ³
3. 3. 2017	Piatok	Závodná zo strany Slovnaftejskej cesty, na konci ulice k stĺpikom	11 m ³
3. 3. 2017	Piatok	Geologická 18, pri kontajnerovom stojisku	11 m ³
3. 3. 2017	Piatok	Geologická 16 – Priekopnícka 24, vo vnútri sídliska	7 m ³
6. 3. 2017	Pondelok	Baltská 3, pri kontajnerovom stojisku	11 m ³
6. 3. 2017	Pondelok	Baltská 11, na parkovisku oproti novým bytovkám	7 m ³
6. 3. 2017	Pondelok	Podzáhradná 11 – 15, na parkovisku	7 m ³
6. 3. 2017	Pondelok	Podzáhradná 39	7 m ³
6. 3. 2017	Pondelok	parkovisko Podzáhradná – Učiteľská (pri kotolni)	11 m ³
8. 3. 2017	Streda	Bodrocká 38, na parkovisku	7 m ³
8. 3. 2017	Streda	Bodrocká 3, pri kotolni	7 m ³
8. 3. 2017	Streda	Bodrocká 16, na parkovisku	7 m ³
8. 3. 2017	Streda	Hronská 16 – 18 na parkovisku	7 m ³
8. 3. 2017	Streda	Latorická 35 – 37, na parkovisku	7 m ³
10. 3. 2017	Piatok	Ipeľská 1 – 5, na parkovisku, pri stojisku	7 m ³
10. 3. 2017	Piatok	Ipeľská 9 – 13, na parkovisku, pri stojisku	7 m ³
10. 3. 2017	Piatok	Hornádska č. 16 – 18, na parkovisku	7 m ³
10. 3. 2017	Piatok	Dudvážska 14	7 m ³
10. 3. 2017	Piatok	Dudvážska 25 – 27, na parkovisku	7 m ³
13. 3. 2017	Pondelok	Korytnická 2 – 4 pri stojisku	11 m ³
13. 3. 2017	Pondelok	Korytnická 6 – 8 pri stojisku	11 m ³
13. 3. 2017	Pondelok	Boreková – Kovová	7 m ³
13. 3. 2017	Pondelok	Kvetinárska – pri cintoríne	7 m ³
13. 3. 2017	Pondelok	Koniec Pšeničnej	7 m ³
15. 3. 2017	Streda	Oblúková – Krajinská, roh	7 m ³
15. 3. 2017	Streda	Orechová – pri Krajinskej ul. (nie na parkovisko nemocnice)	7 m ³
15. 3. 2017	Streda	Vetvárska sídlisko, stojisko pri BD č. 29	7 m ³
15. 3. 2017	Streda	Požiarňická – Padlých hrdinov, roh	11 m ³
15. 3. 2017	Streda	Hviezdna – Petőfiho, roh	7 m ³
17. 3. 2017	Piatok	Železničná stanica P. B. (bližšie k budove)	11 m ³
17. 3. 2017	Piatok	Pri trati – pri vyústení na ul. 8. mája (cestná zeleň)	7 m ³
17. 3. 2017	Piatok	Devätinová 23 – parkovisko na rohu	7 m ³
17. 3. 2017	Piatok	Devätinová – Šamorínska roh	11 m ³
17. 3. 2017	Piatok	Pri hrádzi – na konci ulice (malé parkovisko)	7 m ³

Vianočný večierok v klube

Minuloročný **vianočný večierok v Klube dôchodcov na Odeskej ulici** prebiehal v slávnostnej atmosfére s rôznymi príjemnými prekvapeniami. Členov klubu prišla pozdraviť starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová krásnym príhovorom a spolu s prednostkou miestneho úradu Ing. Evou Janigovou nám odovzdali darčeky. Pozdravom a darčekom nás potešili

aj poslanci miestneho zastupiteľstva Ján Duranský, Attila Foglszinger a Katarína Matuszná. Najväčšie prekvapenie nás čakalo na záver, keď prišla medzi nás speváčka a herečka Gizka Oňová s krásnym vianočným programom. Ďakujeme im za priazeň a za návštevu a prajeme úspešný rok 2017.

Anna Gutléberová
vedúca KD

Záhradkári pozývajú

Základná organizácia Slovenského zväzu záhradkárov Bratislava 2 – 5 Podunajské Biskupice v spolupráci s miestnym zastupiteľstvom a Domom kultúry Vesna usporiada v polovici marca už 16. ročník **Súťaže vín o pohár starostky Podunajských Biskupíc**. Do súťaže sa môžu prihlásiť všetci záhradkári a domáci vinári, aj tí, ktorí nie sú členmi zväzu záhradkárov. Bydlisko v Podunajských Biskupiciach nie je podmienkou. Súťaže sa nemôžu zúčastniť profesionálni výrobcovia a predajcovia vín.

Príjem súťažných vzoriek bude v pondelok 13. marca 2017 od 14.00 do 17.00 hodiny v DK Vesna, Biskupická ul. č. 1. Každú vzorku dodajte **v troch sedemdecilitrových fľašiach (3 x 0,7 l).**

Súťaží sa v dvoch kategóriách, v kategórii bielych vín a v kategórii červených vín. Pre všetkých súťažiacich budú pripravené diplomy s uvedením počtu bodov. Súťažiaci na prvých troch miestach v každej kategórii získajú trofejnú poháre. Vzorky anonymne vyhodnotí odborná degustčná komisia v deň príjmu vzoriek. **Výsledky súťaže komisia vyhlási v stredu 15. marca 2017 o 17.30 v DK Vesna** na výročnej členskej schôdzi ZO SZZ. Tešíme sa na vašu účasť.

L. G. za VZO SZZ

Odborná záhradkárka prednáška

Milí priatelia záhradkári, ZO SZZ 2 – 5 Bratislava – Podunajské Biskupice organizuje v spolupráci s Domom kultúry Vesna odbornú prednášku na tému:

Novinky z drobného ovocia - kiwi, čučoriedky...

Prednáška sa uskutoční **22. februára 2017 (streda) o 17.00 hodine v Dome kultúry Vesna, Biskupická ul. 1.** Prednášať bude **Ing. Peter Boledovič zo záhradníctva FlorCo.**

Zúčastniť sa na nej môžu aj nečlenovia záhradkárskych organizácií. Vstup zdarma. Tešíme sa na vašu účasť.

L. G. za VZO SZZ

Sme tu pre vás

Vážení občania Podunajských Biskupíc, dovoľte mi na začiatku nového roka pozdraviť vás a v skratke priblížiť prácu Okrskovej stanice Mestskej polície Bratislava – Ružinov v roku 2016.

Okrsková stanica MsP Ružinov (OS MsP) je súčasťou Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy a pôsobí ako poriadkový útvar pri zabezpečovaní a kontrole verejného poriadku a úloh vyplývajúcich zo všeobecne záväzných nariadení, uznesení Mestského zastupiteľstva Bratislavy a rozhodnutí primátora hlavného mesta. Rozsah úloh pritom určujú kompetentné orgány hlavného mesta a mestskej časti s prihliadnutím na konkrétny stav verejného poriadku v mestskej časti a na základe požiadaviek vášho miestneho úradu, občanov a organizácií.

V minulom roku pracovalo na našej okrskovej stanici 40 policajtov. Priamy výkon služby v dvoj a trojčlenných hliadkach v uliciach mestských častí Ružinov, Vrakuňa a Podunajské Biskupice vykonávalo 32 policajtov, v Podunajských Biskupiciach slúžili traja okrskári a stále službu malo naše operačné pracovisko.

Zvýšenú pozornosť sme venovali oblasti dopravy – parkovanie na zeleni, na chodníkoch, na vyhradených parkovacích miestach, porušovanie dopravných značiek; verejnému poriadku a čistote, ambulantnému predaju, požívaniu alkoholu na verejnom priestranstve, ale aj ochrane životného prostredia a verejnej zelene aj na podnety od občanov.

Naše hliadky zabezpečovali verejný poriadok pri organizovaní kultúrno-spoločenských a športových podujatí v mestskej časti; kontroly a overovanie totožnosti bezdomovcov zdržujúcich sa v parkoch, v blízkosti školských zariadení, obchodov, záhrad, garáží; dodržiavanie zákazu fajčenia na zastávkach MHD a na detských ihriskách; kontrolovali zabezpečenie objektov proti nepovolenému vniknutiu a na podnet signalizačných zariadení. Kontrolovali aj majiteľov psov a dodržiavanie záverečných hodín v reštauračných a pohostinských zariadeniach.

Naša okrsková stanica spolupracuje s vedením mestskej časti, starostkou Alžbetou Ožvaldovou a miestnym zastupiteľstvom na zlepšení celkovej situácie na úseku verejného poriadku, hlavne v problematike parkovania a dopravy. Ako veliteľ stanice chcem poďakovať všetkým občanom Podunajských Biskupíc, ktorí nás upozorňujú hlavne na zlé parkovanie (zelen, chodníky, križovatky), ale aj na nedodržiavanie zákazu požívania alkoholu na verejnosti, narušanie verejného poriadku, rušenie nočného pokoja a podobne. Nie všetky oznamy sa nám podarilo riešiť podľa ich predstáv (ľudia bez domova, drogová závislosť občania a pod.). Napriek tomu vedenie a príslušníci OS MsP sa budú v nasledujúcom období snažiť (napriek nízkemu počtu príslušníkov) urobiť všetko pre to, aby sa nielen občania, ale i všetci návštevníci cítili v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice bezpečnejšie.

Želám všetkým občanom Podunajských Biskupíc pevné zdravie, rodinnú pohodu, slušné občianske spolunažívanie, pozitívne myslenie, vzájomnú úctu, ohľaduplnosť, dobrých ľudí okolo seba a, samozrejme, aby ste mali pokojné bývanie bez rušivých momentov.

hl. kom. JUDr. Jaroslav TULEJA
veliteľ OS MsP Ružinov

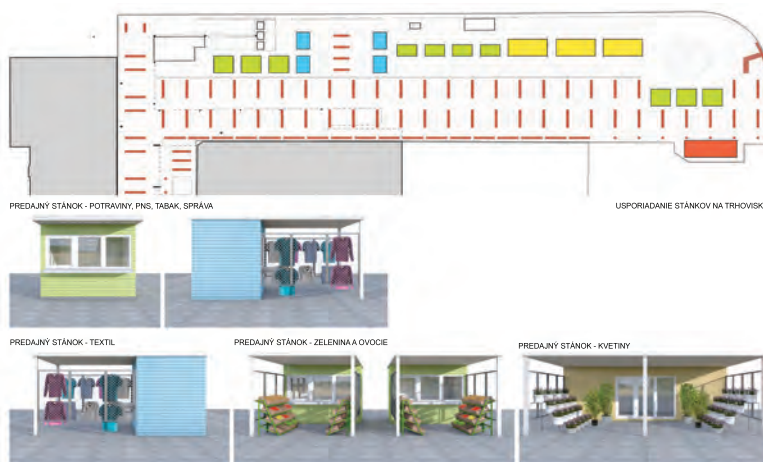


Kompletná obnova trhoviska

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice plánuje v roku 2017 kompletnú obnovu verejného trhoviska na Latorickej ulici. Rekonštrukcia bude pozostávať z vybudovania všetkých povrchov, vybudovania inžinierskych sietí (elektrina, voda, kanalizácia, verejné osvetlenie a mobiliár) a realizácie nových vrstiev spevnených plôch a nových predajných stánkov.

V roku 2016 bola spracovaná

projektová dokumentácia. Projekt zachováva pôvodný charakter trhoviska s predajom ovocia, zeleniny, kvetov a rozličného tovaru v nových stánkoch s terajšími predajcami. V súčasnosti prebieha výberové konanie na zhotoviteľa stavby v súlade so Zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Začiatok stavebných prác predpokladáme v marci 2017.



V polovici volebného obdobia

**Pretože miestne samosprávy vstúpili do druhej polovice volebného obdobia, pokladali sme za správne a korektné voči občanom – voličom zhodnotiť na stránkach Biskupických novín, čo sa poslancom nášho miestneho zastupiteľstva podarilo z predvolebných predsa-
vzatí a sľubov splniť a načrtnúť, čomu sa budú v ďalších dvoch rokoch venovať v prospech mestskej časti a jej obyvateľov.**



Anna Brániková

Ako poslankyňa miestneho zastupiteľstva som sa snažila podieľať na plnení projektov a stanovených úloh z predchádzajúceho volebného obdobia, aby boli v prospech obyvateľov našej mestskej časti. Vo svojich interpeláciách upozorňujem na to, čo trápi obyvateľov sídliska Medzi jarkami, z Bieloruskej, Estónskej a Lotyšskej ulice (opravy chodníkov, čistota, bezpečnosť, doprava). Ako členka sociálnej komisie som podporovala rozhodnutia v prospech sociálne slabších obyvateľov na skvalitnenie ich životnej situácie.

V komisii školstva, kultúry, mládeže a športu som sa usilovala o zlepšenie materiálnej a finančnej situácie škôl a školských zariadení. Aj v druhej polovici volebného obdobia budem zastávať a presadzovať plnenie úloh, ktoré budú v prospech obyvateľov mestskej časti.



Attila Foglszinger

Z mojich priorit vďaka našej pani starostke a zamestnancom miestneho úradu začínali pribúdať cyklochodníky. Dúfam, že budú aj ďalšie. A naďalej by som sa chcel zamerať na stále pribúdajúce čierne skládky okolo našej obce.



Mikuláš Krippel a Peter Tóth

Teší nás, že aj za posledné dva roky sa v Podunajských Biskupiciach investovali peniaze do rekonštrukcií materských a základných škôl, pretože deti si zaslúžia pekné a technicky funkčné budovy. Rovnako sme dlhodobo podporovali dobudovanie cyklochodníka na Dunajskú hrádzu (v súčasnosti nový úsek Jégenešská ulica), a to nielen preto, že sme sami aktívni cyklisti (môžete nás často stretnúť na bicykli „na našej hrádzi“ i v uliciach našej MČ), ale hlavne preto, že pre obyvateľov Biskupíc je to jedna z pekných možností ako využiť víkendové voľno. Stále upozorňujeme na výtlky na chodníkoch a nerovný koľajnicový povrch na našich cestách, ako aj cestách v správe hlavného mesta. Samozrejme, vždy sme na strane správnych a potrebných rozhodnutí, prijímaných v poslaneckom zbore,



ako napríklad podpora klubov dôchodcov a materského centra, oprava detských ihrísk a športovísk pre mládež, vytváranie nových parkovacích miest, oprava budov v správe našej MČ, zvýšenie príspevku pri narodení dieťaťa, inštalácia nových bezpečnostných kamier, vybudovanie psieho parku, kanalizácie a iných. Mrzí nás, že sa nám napriek našej veľkej snahe nepodarilo zabrániť výstavbe nových bytových domov pri Bille (Uzbecká – Kazanská), čo však má hlavnú príčinu v nesprávnom rozhodnutí o územnom pláne prijatom v 90. rokoch. Máme radosť, že aspoň na území bývalého ihriska Spoje pri Korytnickej ulici sa nezačalo s podobnou výstavbou. Jednou z našich priorit je projekt nového trhoviska na Dolných honoch, aby sa nám tam všetkým príjemne nakupovalo. Pozorne sledujeme dianie aj v susednej Vrakuni, lebo si uvedomujeme, že problémy Vrakune, najmä v oblasti bezpečnosti a dopravy, sa dotýkajú aj nás Biskupičanov. Poslanec Mikuláš Krippel bude naďalej pravidelne sprevádzať *Biskupičanov na Turistickej prehliadke ulíc Starého mesta*, najbližší tretí ročník je plánovaný na máj/jún 2017.



Pavol Kubiš

Ako poslanec zvolený za volebný obvod Medzi jarkami by som chcel v prvom rade zhrnúť, čo sa urobilo na našom sídlisku doteraz, predstaviť, čo nové sa plánuje realizovať a ktoré projekty by som chcel ešte dotiahnuť do konca. V prvom rade sme sa zamerali na naše detičky, dobudovali sme detské ihrisko na Lotyšskej ulici, doplnili sme hracie prvky a fitness prvky na detskom ihrisku na Bieloruskej a Estónskej ulici. Začali sme rekonštrukciu materských škôl na našom sídlisku, boli už opravené strechy, fasády a zateplené objekty. Pre zvýšenie bezpečnosti sme osadili nové bezpečnostné kamery a na sídlisku Medzi jarkami ich máme už 5. Na Bieloruskej a Lotyšskej ulici boli vysadené nové stromy, ktoré okrem estetickú funkcie budú časom poskytovať tak potrebný tieň pri ihriskách. Keďže naše sídlisko patrí k tým najstarším, začali sme rekonštruovať aj chodníky. Ako prvý sa dostal na rad vnútorný kruh na Bieloruskej ulici, ktorý dostal nový povrch. Boli obnovené križovatky na vstupoch do sídliska z Hradskej a z Podunajskej ulice. Na zvýšenie počtu parkovacích miest sme otvorili parkovisko pred Jantárom s 24 parkovacími miestami. Veľkú radosť mám

z vybudovania parku pre psov, ktorý sa teší veľkej pozornosti psičkárov.

A čo nás čaká v tomto roku a do konca volebného obdobia? Pokračujeme v projekte zvyšovania počtu parkovacích miest a to hlavne na Bieloruskej a Estónskej ulici a pevne verím, že do leta predstavíme projekt a začne sa pracovať. Čo sa týka rekonštrukcie chodníkov, budeme pokračovať na Lotyšskej a potom na Estónskej ulici. Na Estónskej ulici by som chcel, aby sme dokončili detské ihrisko a jednu menšiu plochu na šport. Dúfam, že sa mi podarí dodržať aj sľub, že osvetlíme vnútorný kruh na Estónskej ulici, to však záleží aj na Magistráte Bratislavy, lebo osvetlenie patrí do jeho kompetencie. Ale nevzdávam to! Začneme rekonštrukciu lavičiek. A čo v roku 2018? Chcel by som, aby sme sa zamerali na našu Základnú školu Bieloruská, má už svoje roky, potrebovala by napríklad multifunkčné ihrisko, opravu fasády. Športovisko na Bieloruskej ulici bude potrebovať rekonštrukciu a musíme sa pustiť aj do rekonštrukcie bežných komunikácií na sídlisku, ktoré sú tiež v katastrofálnom stave. Po doterajších výsledkoch som presvedčený, že pani starostka aj ostatní poslanci podporia plánované aktivity a podarí sa ich zrealizovať do konca volebného obdobia.



Lukáš Lampart

Vážení občania, sú to už 2 roky, čo som dostal od vás dôveru, aby som zastupoval a hájil vaše záujmy ako poslanec Podunajských Biskupíc. Túto dôveru

si stále nesmierne vážim a snažím sa ju nesklamať. Ako váš poslanec som vždy hlasoval a dával návrhy na základe vašich podnetov. Za prvú polovicu volebného obdobia neustále poukazujem na problémy s neprispôbovými občanmi pri Nákupnom centre Hron na Dudvážskej, na Ipeľskej a Latorickej ulici, ale aj v iných častiach. Na tento problém poukazujem na zasadaniach zastupiteľstva, pravidelne kontaktujem hliadky polície, zástupcov NC Hron a tiež sa nebojím týchto ľudí sám upozorňovať na porušovanie zákona. Tiež som viackrát poukazoval na problémy s bezpečnosťou na niektorých miestach a tieto problémy aj interpeloval zástupcom policajného zboru.

Ako váš poslanec som na podnet od občanov začal riešiť problém s garážami na Dudvážskej ulici, z ktorých si plánoval majiteľ spraviť ubytovňu alebo vináreň. Ak by sa nám toto nepodarilo včas zastaviť, tak by na to doplatili prevažne obyvatelia Dudvážskej ulice, ktorých by rušil neprimeraný hluk, ľudia v podnapitom stave a znečistené okolie. Taktiež ako váš poslanec mám zverejnené všetky kontaktné údaje pre vaše podnety. Okrem podnetov doručených

emailom alebo telefonicky chodím medzi vás aj mimo volebnej kampane a aktívne zbieram podnety, aby som ich vedel interpelovať na zastupiteľstvách.

V ďalších dvoch rokoch volebného obdobia budem určite pokračovať v doterajšej práci a rád by som presadil opravu niektorých ciest a chodníkov. Zároveň sa budem snažiť presadiť pridanie ďalších prvkov na cvičenie na takzvaný street-workout. Chcem sa vám týmto ešte raz poďakovať za prejavenu dôveru a v prípade akýchkoľvek podnetov ma neváhajte kontaktovať, som vám plne k dispozícii.



Katarína Matuszná

Na základe mojich doterajších skúseností môžem prehlásiť, že byť poslancom a hlavne hájiť záujmy občanov, je tímová práca.

Jednotlivec nemôže dosiahnuť žiadne výsledky. Našou hlavnou úlohou je kontrolovať správne smerovanie vývoja našej mestskej časti, upozorňovať na nedostatky, od výtlkov na cestách či riešenie parkovacích miest až po jednotlivé všeobecne záväzné nariadenia, ktoré sa nás každého týkajú. Vnímam zodpovednosť našich rozhodnutí pri získavaní prostriedkov napr. odpredajom zvereného/vlastného majetku mestskej časti, kde je našou úlohou zabezpečiť transparentnosť a následne schváliť čo najefektívnejšie využitie získaných prostriedkov.

Toto všetko nie je možné bez zodpovedného prístupu zamestnancov miestneho úradu, ktorým touto cestou ďakujem za ich profesionálny prístup. Dúfam, že ďalšie dva roky budú prebiehať v podobnom duchu a po uplynutí tohto volebného obdobia bude možné sumarizovať vo väčšom rozsahu.



Rozália Múčková

Prácu poslankyne zastávam už ďalšie volebné obdobie, podporujem návrhy a projekty, ktoré sú v prospech obyvateľov našej mestskej časti.

Moje pripomienky sú zamerané na čistotu a bezpečnosť na sídlisku Medzi jarkami. Ako predsedníčka sociálnej komisie svojimi rozhodnutiami podporujem skvalitnenie života sociálne slabších obyvateľov našej mestskej časti. V ďalšom období budem podporovať projekty v prospech obyvateľov mestskej časti.

Poslanci Milan Černý, Ján Duranský, Olívia Falanga Wurster, Vladimír Holásek, Izabella Jéghe, Jana Šimunová a Jaroslav Švehla na otázky neodpovedali. Čitatelia Biskupických novín však vedia, ktorí z nich o svojej poslanskej práci pravidelne informujú a ktorí to nepovažujú za potrebné.

Prípravila **Mária Kostková**

Ako budeme sobášiť v roku 2017

Miestne zastupiteľstvo na zasadnutí 13. decembra 2017 schválilo určenie sobášnych dní, obradnej miestnosti a doby vykonávania obradov pri uzatváraní manželstva v roku 2017.

Sobášnymi dňami sú spravidla každý druhý piatok v mesiaci a každá tretia sobota v mesiaci.

Sobášnou miestnosťou je obradná sieň miestneho úradu.

Dobou vykonávania obradov je **piatok** so začiatkom o 12.00 hodine a **sobota** so začiatkom o 14.30 hodine s pokračovaním v polhodinových intervaloch podľa požiadaviek snúbencov.

Určené sobášne dni bez poplatku v roku 2017:

I. polrok	II. polrok
13. a 21. januára	7. a 22. júla
10. a 18. februára	4. a 19. augusta
10. a 18. marca	8. a 23. septembra
7. a 22. apríla	13. a 21. októbra
12. a 20. mája	10. a 25. novembra
16. a 24. júna	9. a 15. decembra

S poplatkom: Pri zvýšených nákladoch spojených s vykonávaním obradov, napr. odmena sobášiacim poslancom, techniko-organizačným pracovníkom, výzdoba obradnej miestnosti, obhliadka a výzdoba priestorov uzavretia manželstva na inom vhodnom mieste, zabezpečenie chodu a priestorov matričného úradu s možnosťou snúbencom vybrať si svoj sobášny deň a miesto uzavretia manželstva a to:

Sobášny deň:

- mimo určených sobášnych dní 82,50 €
- za iné vhodné miesto mimo miesta vyhradeného na sobášne obrady (záhrada, reštaurácia) 165,50 €

Od správnych poplatkov sú oslobodení:

- ak jeden zo snúbencov je ťažko zdravotne postihnutý
- ak jeden zo snúbencov je v ohrození života.

Zákon NR SR č. 145/1995 o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov ukladá vždy vyberať správne poplatky:

- za povolenie uzavrieť manželstvo pred iným než príslušným matričným úradom medzi štátnymi občanmi SR 16,50 €
- za povolenie uzavrieť manželstvo pred iným než príslušným matričným úradom medzi štátnym občanom SR a cudzincom alebo cudzincami 33,00 €
- za uzavretie manželstva pred iným než príslušným úradom medzi štátnymi občanmi SR 16,50 €
- za uzavretie manželstva medzi cudzincami 165,50 €
- za uzavretie manželstva, ak ani jeden zo snúbencov nemá na území SR trvalý pobyt 199,00 €
- za uzavretie manželstva medzi štátnym občanom SR a cudzincom 66,00 €
- za povolenie uzavrieť manželstvo mimo úradne určenej miestnosti 66,00 €
- za povolenie uzavrieť manželstvo mimo určenej doby 16,50 €

Mgr. Zuzana Dinková
vedúca matriky a EPO

Vianočná besiedka

Žiaci a učitelia zo Základnej školy na Biskupickej ulici pripravili v decembri v Dome kultúry Vetvár 3. ročník slávania Vianoc. Vianočnú besiedku tradične organizovali v spolupráci s Občianskym združením RomaIntegra predovšetkým pre rodičov a priateľov školy. Celé podujatie prebiehalo v pokojnej predvianočnej atmosfére s cieľom potešiť hostí, no najmä prehliť vzájomné vzťahy, ktoré sú dôležité pre dieťa, jeho formovanie a vzdelávanie. Vystúpenie žiakov bolo veselé, hravé a farebné, s dávkou nápaditosti, za ktorým boli dni náročnej



a vytrvavej práce. Úsilie všetkých sa zlilo do hrejivého večera, na ktorý budeme s radosťou spomínať.

Mgr. Júlia Opáľková

Obnovenie dávnej tradície?

Posledné vianočné prázdniny boli bez snehu. A tak rodiny s deťmi nemali príležitosť vytiahnuť sánky či boby a ísť ich trochu ošúchať na kopce sídliska Medzijarkami, ako to bolo minulú zimu. Zato tento rok nám zima dopriala poriadny mráz. A keďže predpovede počasia hovorili, že takýto mráz v Bratislave ešte nejaký čas vydrží, nášho dedka to inšpirovalo k obnoveniu starej tradície – klziska na Korytnickej ulici.

Ročníky 1980 a staršie si iste dobre pamätajú ako vtedajšia mládež z panelákových bytov na tejto ulici (možno ešte nebola pohltená počítačovými hrami, FB a televíznymi programami) sa dokázala zorganizovať a svojpomocne urobiť ľadovú plochu na ihrisku medzi Korytnickou č. 4 a 6. Náš dedko sa chytil príležitosti. Po dohode so správcou domu a s jeho pomocou začal liať vodu. A potvrdilo sa, že náš starý otec nie je žiadne béčko. Podarilo sa mu vytvoriť naozaj celkom kvalitnú ľadovú plochu. Prvé testovanie nastalo v nedeľu, posledný deň vianočných prázdnin. Slniečko krásne svietilo, mráz štipkal a bola to paráda. Bolo milé pozorovať ľudí, ktorí sa neveriacky prišli pozrieť, či je tam naozaj ľad a možno s radosťou v srdci si zaspomínali. A bolo nádherné pozorovať, ako sa postupne ľadová plocha zaplnila usmíatymi deťmi, ale aj nami



dospelákmi. Dokonca viacerí sa zmienili, že ich to donútilo ísť si kúpiť korčule.

Týmto by sme sa chceli poďakovať nášmu dedkovi Dušanovi M., že sa na to podujal a počas troch týždňov ľadovú plochu denne udržiaval. Naša vďaka patrí aj správcovi domu Júliusovi G. za jeho ústretovosť, pochopenie a pomoc.

Niekedy netreba veľa na to, aby sme druhých ľudí spravili šťastnými, len sa

musí nájsť niekto, kto je ochotný obetovať niečo z vlastného pohodlia. Kiežby sa viacerí dôchodcovia inšpirovali a časť svojho voľného času využili aktívne možno aj pre iných, ktorým práve ten čas chýba. Aj keď jedinou odmenou im budú spokojné úsmevy vnúčať a radosť z pohybu detí, dospelých aj dôchodcov na sídlisku.

AM

foto: **Martina Kusovská**

RDS Team zvíťazil!

First Lego League (FLL) je najväčšia celosvetová súťaž v stavaní a programovaní robotov zo stavebnice LEGO pre deti od 9 – 16 rokov. Slovensko sa do nej zapája od roku 2008, RDS Team z MČ Vrakuňa – Vanessa Ondrejková, René Roger, Peter Vlašič a Matej Réa, v ktorom sú aj deti z MČ Podunajské Biskupice – Peter Kürt, Daniel a Richard Viskup, Frederik Lády, Patrik László, Matúš Mišiak a Richard Abel z Rače, sa pridali v roku 2014.

Dvanásteho januára sa deti zúčastnili Regionálneho turnaja v Bratislave – Petržalke. RDS Team v silnej konkurencii 14 tímov svojím entuziazmom, usilovnosťou a bojovnosťou dokázal, že patrí k najlepším z 90 tímov na Slovensku. V celkovom hodnotení získal 1. miesto a zabezpečil si postup



do Semifinále FLL štátov juhovýchodnej Európy v Debrecíne, kde bude 4. – 5. 2. reprezentovať Slovensko. Spolu s nimi budú súťažiť deti z Čiech, Poľska, Maďarska, Bulharska a jeden tím aj z Moskvy.

Tréneri Simona Jiskrová a Ing. Pavol Viskup sú na nich veľmi hrdí a želajú im, aby si účasť na prestížnom kole užili a tešili sa z každého získaného bodu, lebo súperia budú tento rok veľmi silní!



Pri Farnosti v Podunajských Biskupiciach už druhý rok pôsobí pod záštitou občianskeho združenia BERACHA tím LegoBER, ktorý sa tiež zúčastnil regionálneho kola, kde obsadil krásne 9. miesto.

Zápis detí do škôl

Zápis detí do prvých ročníkov základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice pre školský rok 2017/2018 bude **v piatok 21. apríla 2017 od 14.00 do 18.00 hodiny a v sobotu 22. apríla 2017 od 8.00 do 12 hodiny.**

Prijímanie detí do materských škôl

Prijímanie detí na predprimárne vzdelávanie pre školský rok 2017/2018 sa v Podunajských Biskupiciach uskutoční od 13. do 26. apríla 2017.

PaedDr. Beata Biksadská,
vedúca oddelenia školstva a kultúry

DOKONČENÁ HRUBÁ STAVBA

Výhodné 3 izbové byty

0918 341 564

www.byty-valerian.sk

BYTOVÝ DOM
VALERIAN

Parkovanie v garáži v cene bytu



- PATENTOVANÝ SYSTÉM NA DOÚPRAVU VODY
- JEDNODUCHÁ MONTÁŽ
- ZÁRUKA 5 ROKOV
- DONÁŠKA PRIAMO K VÁM

INFORMÁCIE A OBJEDNÁVKY:
0904 355 578
tomasbeko@hotmail.com

Realitná kancelária
Directreal Office



Uvažujete nad predajom
domu, bytu, pozemku?
Zavolajte mi!

Váš realitný maklér
☎ 0905 663 676
Darina Sniščáková



Žitná 1, Bratislava
d.snisckova@directreal.sk

directreal

PIZZA PAZZA
PIZZERIA RESTAURANT

ONLINE
OBJEDNÁVKY

www.PIZZAPAZZA.sk

☎ 0904 489 222



OBJEDNAJ SI 2 ĽUBOVOLNÉ PIZZE A
MÁŠ PIZZU BAMBINA ZA 1 CENT

PEČIATKY

vizitky • gravírovanie
kopírovanie • laminovanie
kancelárske potreby
hospodárske tlačivá

Kazanská 46, Bratislava
Otvorené: Po-Pia: 8,00-18,00

☎ 02/4552 0552

www.attisk

KOPIROVANIE
LAMINOVANIE

FOTOLAB

HRAČKY

TONERY

VIAZANIE DOKUMENTOV

DHL Parcelshop

Kazanská 19, Bratislava

☎ 02/6428 5530

IMUNOKOMPLEX
proti chrípke



-10 %

účinná prevencia • zmiernenie príznakov
náchdy a bolesti hrdla • skrátenie priebehu infekcií

KDE? ...v lekární ZELENÁ FARMÁCIA
Uzbecká 20/A, Bratislava, tel. 02/45 245 135
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

ZELENÁ FARMÁCIA
LIEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky
na dohovorený čas. Pošlite e-mailom sken receptu
(bez osob. údajov) alebo volajte na 0918 90 10 90

- široká ponuka liekov a doplnkov
- individuálna príprava liekov - kvapky, masti, roztoky...
- meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- veterinárne prípravky - oččervenie, vitamíny...
- zdravot. pomôcky, dig. tlakomery, teplomery

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!

LIMITOVANÁ EDÍCIA microlife®
digitálny tlakomer BP 3AG-1 LE
+ dig. teplomer MT 3001 LE
+ adaptér 230 V/6V

36⁹⁰ €

Kompletné tepovanie
kobercov, sedacích súprav, matracov,
sedačiek, gaučov a auto interiéru.
Bezkonkurenčne nízke ceny.

Spokojnosť zaručená. Tepovanie áut môžeme
realizovať aj po dohode u vás doma.

Tel.: 0917 255 571

Ponúkame na prenájom nebytový priestor
s rozlohou 13,11 m² v objekte na Bodrockej ul. 3,
ktorý bol využívaný ako kozmetika/kaderníctvo.
Mesačná úhrada 208,96 €/mes. V prípade záujmu
kontaktujte správcovskú spoločnosť ITAM s. r. o.,
Drieňová č. 37 na t. č. 0902/276 141, 02/4342 5879.

Pozývame na fašiangovú super sobotu

Fašiangy sú oddávna spojené s dobrým jedlom a dobrou zábavou a to všetko na nás čaká 18. februára v areáli Reštaurácie Tryskáč na ulici Padlých hrdinov. Od 10.00 hodiny nám bude vyhrávať Dychová hudba Krojovanka a my si pritom môžeme pochutnať na fašiangových gurmánskych dobrotách. Pre návštevníkov bude pripravená nielen kapustnica, ale hlavne výborné zabíjačkové špeciality.

Večer od 19.00 hodiny vás radi privítame na Fašiangovej oldies party s DJ Dušky, Monikou Stanislavovou, ktorá nám zaspieva evergreeny, a tombolou. Predpredaj vstupeniek v DK Vesna.

Pútnická sv. omša k bl. Zdenke v Kostole Povýšenia Svätého kríža s témou príhovoru *Bl. Zdenka – naplnená duchom pokánia* bude v sobotu 25. februára o 17.00 h. O 16.15 posvätný ruženec a Litánie k bl. Zdenke. Milosrdné sestry Svätého kríža

Rock v Múzeu obchodu

Program koncertov v Múzeu obchodu Bratislava, Linzbothova 16, 821 06 Bratislava, tel.: 4524 3167.

14. 2. utorok	19.00	Ben Granfelt Band (FIN – Bluesrock)
24. 2. piatok	19.00	Lukasz Gorczyca i Przyjaciele (PL – Progressive/Funkrock)
10. 3. piatok	19.00	Nazzareno Zacconi (IT – Solo Guitar Music)
27. 3. pondelok	19.00	Josh Hoyer & Soul Colossal (USA – Soul/Funkrock)
19. 4. streda	19.00	Yasi Hofer (DE – Progressive rock)
21. 4. piatok	19.00	Jennifer Batten Band (USA – Progressive Rock)
9. 5. utorok	19.00	The Steepwater Band (USA – Bluesrock)
12. 5. piatok	19.00	Wille and The Bandits (UK – Bluesrock)
20. 5. sobota	18.00	NOC MÚZEÍ 2017 „POLISH BLUES SHOW IV.“ Boogie Boys; Makar & The Children of The Corn; Wes Galczyński & The Blues Train
22. 5. pondelok	19.00	Marc Ford and The Neptune Blues Club (USA – Bluesrock)
16. 6. piatok	19.00	Janet Robin (USA – Guitar Music)

Prehľad podujatí v domoch kultúry

Program na MAREC

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

1. 3.	14.00	ZŠ Podzáhradná - divadlo
10. 3.	14.00	Výročná členská schôdza urbárikov

Dom kultúry Vesna, Biskupická 1

13. 3.	14.00	ZO SSZ – zbieranie vzoriek vín na súťaž
15. 3.	17.00	ZO SSZ – výročná členská schôdza

Zmena programu vyhradená. Aktuálne zmeny budú zverejnené na stránke www.biskupice.sk

Podakovanie



S úprimným srdcom ďakujeme príbuzným, známym a všetkým, ktorí sa dňa 18. 1. 2017 prišli rozlúčiť s našou drahou zosnulou **Máriou Czéreovou, rodenou Nagyovou**. Ďakujeme za slová útechy a kvetinové dary, ktoré ste priniesli na znak úcty a vďaky. Ďakujeme aj pánovi dekanovi za útechu vyjadrenú slovami evanjelia.

Smútiaca dcéra Mária a vnuk Milan

Köszönetnyilvánítás

Hálás szívvel köszönjük a rokonoknak, ismerősöknek és mindenkinek, aki 2017. 1. 18-án eljött, hogy a püspöki temetőben végső nyughelyére kísérelje szeretett halottunkat, **Czéréne Nagy Máriát**. Köszönjük az együtt érző szavakat, a sok-sok virágot és koszorút. Plébános úrnak köszönjük az evangélium által nyújtott reményt és vigaszt.

Gyászoló lánya Mária és veje Milan

Spomienky



„Spustla už záhrada, spustol aj dvor, ticho je v dome, nepočuť Tvoje kroky v ňom.

Tíško si trpela, ubolené srdce prestalo Ti biť, ale zaspala si, hoci si chcela ešte žiť.

Dňa 3. januára sme si pripomenuli 4. výročie úmrtia našej milovanej mamičky, babičky a prababičky **Magdalény Sabolovej**.

S láskou a úctou si spomínajú dcéry, zaťovia, vnuci a pravnuci

„To, že ste odišli navždy, v srdci bolí a zabudnúť nedovoľí.“

Dňa 8. februára uplyní 11 rokov, čo nás navždy opustila naša mama **Mária Hertelová** a 22. februára uplyní 24 rokov, čo nás opustil náš otec **Michal Hertel**. Kto ste ich poznali, spomínajte s nami.

Za všetko ďakujeme. Vaše štyri deti



„Všetko pomíne – spomienka na slová, na bozky, na milostné objatia, ale súzvuk duši je nezmazateľný.“

Už je to rok, čo 9. februára 2016 dotýklo šľachetné srdce milovaného manžela, otca a deda, **Petra Šiposa**.

S láskou na neho spomínajú manželka a syn Peter s rodinou



„Bolesťou unavený tíško si zaspal zanechajúc všetkých a všetko, čo si mal rád. S tichou spomienkou ku hrobu chodíme, pri plameni sviečok na Teba myslíme.

Osud Ti nedoprial s nami dlhšie byť, no v našich srdciach budeš navždy žiť.

Dňa 19. februára si pripomenieme 6. výročie úmrtia, kedy nás navždy opustil drahý **Peter Šebok**.

S láskou spomínajú manželka, syn, dcéra, mama, otec, brat, krstní rodičia s rodinou

A-COUNT SERVICE, s. r. o.

Padlých hrdinov 14, 0903 445 855

Účtovníctvo pre fyzické osoby a právnické osoby, DPH • mzdy • priznania • poradenstvo zdarma.